ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ДОГОВОР
НА ЛИТЕРАТУРНЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ № _____

г. Алматы «20» октября 2006 г.

ТОО «Аруна LTD.», именуемое в дальнейшем «Издатель», в лице директора Раимбекова К.Д., действующего на основании Устава, с одной стороны, и Ермек Утетлеуов, именуемый в дальнейшем «Автор», с другой стороны, заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. Предмет договора.

1.1. Издатель заказывает и приобретает у Автора исключительные имущественные права **на срок 30 лет**

Стихи: „Азбука" (Ойыншықтар әлипесі); Тәй-тәй, Тірі тарал, Баба, Бала, Балапан, Балқыңдар жыр, Ұлытайға ұлғарысын, Тұрмыстер, Отан, Ана тілі, Оқ саусақ, Кемпірдосақ, Отырық ойны, Жаймашуақ, Бармақтар, Жаңылтпаш

(название)

1.2. Указанное Произведение должно удовлетворять следующим условиям:

а) детское художественное произведение

(вид литературы, жанр, назначение)

б) соответствовать прилагаемому к договору проспекту (заявке, плану, учебной программе);

в) объем ——— до ——— печатных листов, печатных компьютерных страниц (одинарный интервал, размер шрифта 12, отступы слева 2,5 см., справа 1,5 см.).

1.3. Права на издание всех Произведений, выполненных по данному договору, передаются Автором Издателю и носят исключительный характер и включают в себя право осуществлять Издателю самостоятельно следующие действия:

• воспроизводить (издавать), т.е. изготавливать один и более экземпляров Произведения в виде книги, в том числе в виде сборников вместе с другими Произведениями;

• распространять Произведения любым способом: путем продажи, сдачи в прокат и т.д.

• переводить Произведения (право на перевод), переделывать, аранжировать или другим образом перерабатывать Произведения (право на переработку).

2. Права и обязанности сторон.

2.1. Издатель обязан рассмотреть представленное в надлежащем виде Произведение в 7 - дневный срок, известить Автора либо об одобрении Произведения, либо его отклонении по основаниям, предусмотренным договором, либо о необходимости внесения в Произведение поправок с точным указанием существа требуемых исправлений в пределах договора или утвержденного Произведения.

2.2. Автор обязан доработать Произведение в случае представления Издателем замечаний по доработке Произведения в согласованные сроки с учетом движения графика книжных изданий в производство.

2.3. Автор обязан дать гарантию, что ему принадлежат все права, которые он передает Издателю по настоящему договору, что при создании Произведения им не были нарушены авторские или любые другие права третьих лиц.

2.4. В рекламных целях Автор с согласия Издателя имеет право публиковать отрывки объемом не более 0,3 авторского листа в средствах массовой информации.

2.5. При несоответствии заявленных гарантий действительности Автор возмещает Издателю все возможные убытки (включая упущенную выгоду).

2.6. Автор обязуется представить Издательству Произведение не позднее:

«—» октябрь 2006 г.

2.7. Произведение, (коллективное произведение), подписывается всеми соавторами и представляется в целом виде.

3. Авторский гонорар.

3.1. За созданный материал Издатель обязуется выплатить Автору сумму в размере (145 строк) 14500 (четырнадцать тысяч пятьсот) тенге

в конце месяца после подписания акта сдачи и приема с учетом индивидуального подоходного налога и обязательного пенсионного взноса и выдать «Авторские экземпляры» в количестве 5 (пяти) книг после первого издания.

3.2. После выпуска и реализации **30 000** экземпляров и при каждом последующем **5 000** переиздании на казахском языке Автору выплачивается бонус в размере 10150 (десять тысяч сто пятьдесят) тенге

с учетом индивидуального подоходного налога и обязательного пенсионного взноса.

4. Дополнительные условия.

4.1. Автор не вправе использовать Произведение как полностью, так и по частям способами, перечисленными в настоящем договоре самостоятельно или передавать права, на такое использование третьим лицам. Нарушение указанного условия влечет применение к Автору санкций, установленных в п. 2.5 настоящего договора.

4.2. Издатель вправе от своего имени осуществлять судебное преследование в отношении лиц, неправомерно использующих Произведение и нарушающих права Издателя. Помимо санкций имущественного характера Издатель вправе ставить в суде вопрос о запрещении неправомерного использования Произведения, осуществлять другие правомочия.

4.3. Издатель при издании Произведения вправе использовать знак охраны авторского права ©, который состоит из латинской «с» в окружности, наименование Издателя, года первого опубликования данного Произведения.

4.4. Издатель вправе расторгнуть Договор в одностороннем порядке полностью или частично в случаях:

а) установления Издателем недобросовестности Автора при создании Произведения;

б) непредставления Автором рукописи по его вине в установленный срок либо в срок, установленный для ее доработки;

в) отказа Автора внести в рукопись исправления, предложенные ему на основании условий договора;

При расторжении договора по указанным основаниям Автор обязан возвратить полученный гонорар (включая аванс).

Настоящий договор вступает в силу с даты его подписания и действует в течение 30 лет.

Настоящий договор заключен в г. Алматы «20» октября 2006 г. на русском языке в двух экземплярах, имеющих одинаковую силу.

6. Юридические адреса и реквизиты сторон.

Издатель
ТОО «Аруна LTD.»
РНН 600400120485
Р/с 068467303
АГФ АО «Центр Кредит Банк»
БИК 190501719, Кбе 17. Код 724
г. Алматы, Чайковского 190/184, оф.23

Директор ТОО «Аруна LTD.»
_____ Раймбеков К.Д.

Автор Ермек Утепбергенов
уд.лич.№ 007184384 от 26.11.97 г.
РНН 600211000872
Д/а: 050057. Алматы ул. Гагарина, 46, кв 24
Тел: 74-09-15

ӘДЕБИ ШЫҒАРМАЛАРҒА АРНАЛҒАН № 24/05-2012 БАСПА ШАРТЫ

Алматы қ. 2012 ж. «10» желтоқсан

«Аруна Ltd.» ЖШС, *ҚР резиденті, алғашқы мемлекеттік тіркелген күні: 21.07.2000 ж., заңды тұлғаны мемлекеттік қайта тіркеу туралы Куәлік 28.05.2007 ж. №34329-1910-ЖШС, БСН 000740002166 Алматы қаласының Әділет Департаментінде берілген,* бұдан әрі «Баспа» деп аталады, Жарғының негізінде әрекет ететін директоры Раимбеков Қазбек Жанбекұлы арқылы және Файзуллаев Алибек (ҚР азаматы, жеке куәлігінің №015642550, ҚР ІІМ 23.01.2004), бұдан әрі «Автор» деп аталады, мыналар жайында осы шартты жасады.

1. Шарттың мәні

1.1. Автор қазақ тіліндегі «Әріптер мен дәрістер» жинағы бойынша «Мінез-құлық әліппесі» деп аталатын кітаптары үшін жазған туындыларын басу үшін Баспаға беруге міндеттенеді.

1.2. Көрсетілген туынды мынадай талаптарды қанағаттандыруға тиіс:

а) балалар әдебиеті.

б) шартқа қоса берілетін проспектіге сәйкес келуі (тақырыпқа, жоспарға, оқу бағдарламасына);

в) көлемі – 1кітап.

1.3. Автор Баспаға туындыны мынадай тәсілдермен пайдалану құқығын беруге міндеттенеді:

- кез-келген тілдегі туындының дана санын кез келген тәсілмен және кез келген түрде басып шығаруға және таратуға; сатуға, прокатқа беруге және т.б. (тарату құқығы);
- туындыны аударуға (аудару құқығы);
- туындыны қайта жасауға, аранжировка жасауға немесе басқаша түрде қайта өңдеуге (қайта өңдеу құқығы) 30 жыл мерзімге және Қазақстан Республикасы аумағында.

2. Тараптардың құқықтары мен міндеттері

2.1. Баспа Авторға 15 күннің ішінде туындыға өзгерту керектігі туралы талаптарды ұсынбаса, туынды тиісінше түрде тапсырылған болып саналады.

2.2. Автор Баспа туындыны пысықтау жөнінде ескертулер ұсынған жағдайда 30 күннің ішінде туындыны пысықтауға міндетті.

Автор түзеткен туындыны Баспа 7 күндік мерзімде қарауға міндетті.

Егер жазбаша хабарлама Авторға белгіленген мерзімде жіберілмесе, туынды мақұлданған болып саналады.

Осы тармақта көрсетілген мерзім Баспа туындыны алғаннан кейінгі күннен бастап есептеледі.

2.3. Автор Баспаның талап етуі бойынша ол үшін айырықша сыйақы алмай кітап басылымының өндірістегі қозғалыс кестесін есепке ала отырып, тараптар келіскен мерзімде таза корректураны оқуға міндеттенеді. Баспа Автордың талап етуі бойынша корректураны оқуға мүмкіндік беруге міндеттенеді. Авторлың оған берілетін оқуға арналған нұсқаны кешіктіруі Баспаның туындыны Автордың корректурасынсыз шығаруына немесе шығару мерзімін кейінге қалдыруына құқық береді.

ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ДОГОВОР НА ЛИТЕРАТУРНЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ № 24/05-2012

г. Алматы «10» декабря 2012 г.

ТОО «Аруна Ltd.», *резидент РК, дата первичной государственной регистрации: 21.07.2000 г., Свидетельство о перерегистрации юридического лица выдано 28.05.2007 г. №34329-1910-ТОО, БИН 000740002166 Департаментом юстиции г. Алматы,* именуемое в дальнейшем «Издательство», в лице директора Раимбекова Казбека Жанбекулы, действующего на основании Устава, и Файзуллаев Алибек (гр. РК, удостоверение личности под №015642550, МВД РК от 23.01.2004), именуемый в дальнейшем «Автор», заключили настоящий договор о нижеследующем.

1. Предмет договора

1.1. Автор обязуется передать Издательству для издания на казахском языке произведения на книжки «Мінез-құлық әліппесі» из серии «Әріптер мен дәрістер».

1.2. Указанное произведение должно удовлетворять следующим условиям:

а) детская литература;

б) соответствовать прилагаемому к договору проспекту (заявке, плану, учебной программе);

в) объем – 1 книга.

1.3. Автор обязуется передать Издательству право на использование произведения следующими способами:

- издавать и распространять экземпляры произведения на любом языке, в любом виде и любым способом: продавать, сдавать в прокат и т.д. (право на распространение);
- переводить произведение (право на перевод);
- переделывать, аранжировать или другим образом перерабатывать произведение (право на переработку) на срок 30 лет и на территории Республики Казахстан.

2. Права и обязанности сторон

2.1. Произведение считается сданным в надлежащем виде, если Издательство в течение 15 дней не предъявило Автору требований о внесении исправлении и дополнении.

2.2. Автор обязан доработать произведение в течение 30 дней в случае представления Издательством замечаний или предложений по доработке произведения.

Исправленное Автором произведение Издательство обязано рассмотреть в 7-дневный срок.

Если письменное извещение не направлено Автору в установленный срок, произведение считается одобренным.

Указанные в настоящем пункте сроки исчисляются со следующего дня после получения произведения Издательством.

2.3. Автор обязуется по требованию Издательства без особого за то вознаграждения читать чистую корректуру произведения в согласованные сторонами сроки с учетом графиков движения книжных изданий в производстве. Издательство обязуется по требованию Автора предоставить ему возможность читать корректуру. Задержка Автором оттисков дает Издательству право выпустить в свет произведение без авторской корректуры или отсрочить выпуск на время задержки.

Баспа туындыны 30 жыл көлемінде кез-келген аралыммен шығарады

3. Шарттың бағасы

3.1. Баспаға дайын туындыны кез келген, осы шарттың 1.3-т. көрсетілген бірнеше және барлық тәсілдермен пайдалануға құқық бергені үшін Авторға Баспа дербес әлеуметтік салықты есепке ала отырып, 26600 (Жиырма алты мың алты жүз) теңге сомасы мөлшеріндегі соманы төлеуге міндеттенеді. Баспа авторға қаламақының есебінен 40 дана кітап береді.

3.2. Баспа Авторға қаламақыны қабылдап алу актісіне қол қойылғаннан кейінгі айдың соңында төлеуге міндеттенеді.

4. Қосымша талаптар

4.1. Баспа туындыны қайта шығару ниеті туралы Авторға жазбаша не ауызша хабарлауға міндетті. Автор Баспаға туындыға енгізу қажет деп саналатын өзгерістер туралы деректі екі айтаның ішінде хабарлайды. Автордан жазбаша не ауызша енгізілетін өзгерістер туралы деректің жоғарыда көрсетілген мерзімде түспеуі Баспаға туындыны өзгеріссіз шығаруына құқық береді.

4.2. Қайта шығару үшін Авторға қаламақы төленбейді.

4.4. Баспа Авторға бірінші басылымнан кейін туындылары енген әр кітаптың 5 (бес) данасынан тегін беруге міндетті.

5. Шарттың қолданылуы

5.1. Шарттың қолданылуы мынадай жағдайларда тоқтатылады:

а) туынды күшін жойғанда;

ә) Баспа қайта басудан бас тартқанда.

Бұл шарт қол қойылғаннан күннен бастап 30 жыл аралығында күшіне болады.

Шарттың шарттасушы жақтардың әркайсысына арналған заңды біркелкі күші бар екі данасы қазақ және орыс тілдерінде 2012 ж. «10» желтоқсан Алматы қаласында жасалды.

Тараптардың заңды мекен-жайлары мен банктік деректемелері

БАСПА

«Аруна LTD» ЖШС
Казакстан Республикасы,
Алматы к., Сулейменов к-сі, 13 «А»
Тел: 8(727) 30 95 399 (547)
СТН 600400120485, БСН 000740002166
ЖСК KZ578560000000245444
«Банк ЦентрКредит» АҚ
БЖК KZKOKZKX, Кбе 17

«Аруна LTD.» ЖШС-нің директоры _____ Раимбеков Қ.Ж.
мөрі

«Аруна LTD.» ЖШС-нің бас редакторы _____ Байғабылова Қ.Т.
қолы

2.5. Издательство издает произведение любым тиражом в течение 30-ти лет.

3. Цена договора

3.1. За передачу Издательству прав на использование созданного произведения любым, несколькими или всеми из указанных в п. 1.3 настоящего договора способами Издательство обязуется выплатить Автору с учетом индивидуального подоходного налога сумму в размере 26600 (двадцать шесть тысяч шестьсот) тенге. Издательство предоставляет автору 40 экз.книги в счет гонорара.

3.2. Гонорар Издательство обязуется выплатить Автору в конце месяца, после подписания акта сдачи и приема.

4. Дополнительные условия

4.1. Издательство обязано письменно или устно сообщить Автору о намерении переиздать произведение. Автор в течение двух недель письменно или устно уведомляет Издательство об изменениях, которые он считает нужным внести в произведение. Неполучение от Автора уведомления об изменениях в указанный срок дает право Издательству выпустить произведение без изменений.

4.2. Гонорар Автору за переиздание не выплачивается.

4.3. Издательство обязано при первом издании книг, куда вошли произведения Автора, выдать бесплатно по 5 (пять) экземпляров.

5. Действие договора

5.1. Действие договора прекращается в случаях:

а) отклонения произведения;

б) отказа Издательства от переиздания.

Настоящий договор вступает в силу с даты его подписания и действует в течение 30 лет.

Настоящий договор заключен в г. Алматы «10» декабря 2012 г. на казахском и русском языках в двух экземплярах по одному экземпляру для каждой из Сторон, имеющих одинаковую юридическую силу.

Юридические адреса сторон и банковские реквизиты

ИЗДАТЕЛЬСТВО

ТОО «Аруна LTD.»
Республика Казахстан,
г. Алматы, ул. Сулейменова, 13 «А»
Тел: 8(727) 30 95 399 (547)
РНН 600400120485, БИН 000740002166
ИИК KZ578560000000245444
АО «Банк ЦентрКредит»
БИК KZKOKZKX, Кбе 17

Директор ТОО «Аруна LTD.» _____ Раимбеков К.Ж.
подпись, печать

Главный редактор ТОО «Аруна LTD.» _____ Байгабулова К.Т.
подпись

АВТОР

Мекен-жайы: мкр-н 10а д. 20 кв. 1

Тел.: 301-12-01

СТН: 600310774626

Жеке куәлігі: 015642550

Толық аты-жөні: Файзуллаев А.

қолы

АВТОР

Адрес: Файзуллаев А. мкр. 10-а д. 20 кв. 1

Тел.: 301-12-01

РНН: 600310774626

Уд. лич.: 015642550

ФИО: Файзуллаев А.

подпись